

**AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS**

- **REMARQUE IMPORTANTE : LISEZ ATTENTIVEMENT LE CHAPITRE "NOTICE D'INSTALLATION".**
- **RETIREZ LE BRIDAGE DE TRANSPORT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS.**
- **Effectuez un premier lavage à vide :**
 1. Ouvrez le(s) robinet(s).
 2. Fermez le hublot.
 3. Versez un peu de détergent (environ 100 ml) dans le compartiment III.
 4. Choisissez un programme court (voir le "Tableau des programmes" séparé).
 5. Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".
Ce cycle sert à éliminer l'eau résiduelle due aux contrôles effectués par le fabricant.

LAVAGES HABITUELS :

1. Ouvrez le(s) robinet(s).
2. Triez le linge suivant le type de textile, la couleur et chargez la machine.
3. Fermez le hublot.
4. Versez le détergent et les produits additifs éventuels.
5. Sélectionnez le programme, la température et les options spéciales (selon le modèle).
6. Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT".

F	SOMMAIRE
NOTICE D'INSTALLATION	PAGE 39
L'APPAREIL ET SES ACCESSOIRES	PAGE 45
CONSEILS POUR LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT	PAGE 46
MESURES DE SÉCURITÉ	PAGE 46
TRANSPORT ET DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL	PAGE 46
PRÉPARATION DU LAVAGE	PAGE 47
DÉTERGENT ET PRODUITS ADDITIFS	PAGE 48
TEINTURE ET DÉCOLORATION	PAGE 49
SÉLECTION DU PROGRAMME ET DES OPTIONS SPÉCIALES / DÉMARRAGE DU PROGRAMME	PAGE 50
VERROUILLAGE DU HUBLOT / FIN DE PROGRAMME / CHANGEMENT DE PROGRAMME	PAGE 51
NETTOYAGE DU FILTRE / VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE	PAGE 51
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	PAGE 52
DIAGNOSTIC RAPIDE	PAGE 53
SERVICE APRÈS-VENTE	PAGE 53

NOTICE D'INSTALLATION

BRIDAGE DE TRANSPORT

L'appareil est équipé d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel de l'appareil en cours de transport.

Avant de mettre l'appareil en service, il faut OBLIGATOIREMENT retirer le bridage de transport (voir la Fig. 1).

1. Dévissez les vis avec la clé fournie (voir la Fig. 2).
2. Déplacez la vis au milieu de l'orifice (Fig. 3).
3. Dégagez complètement la vis avec l'entretoise colorée en plastique (Fig. 4).
4. Obturez l'orifice avec le bouchon en plastique fourni (Fig. 5).
5. Répétez cette opération pour les 3 autres vis.

Remarque :

Avant chaque transport, remontez le bridage de transport comme suit :

1. Dégagez les bouchons en plastique au moyen d'un tournevis, en les faisant glisser dans le sens inverse de la flèche et en les retirant.
2. Remplacez le bridage de transport en suivant les instructions ci-dessus en sens inverse.

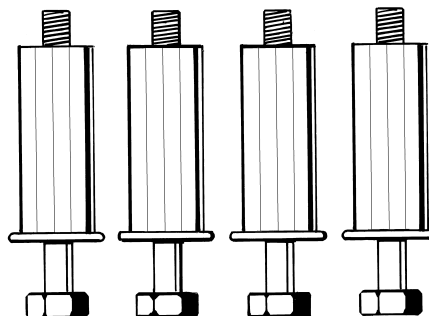


Fig. 1

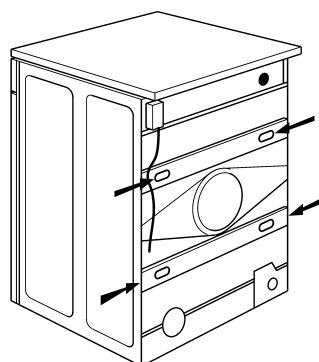


Fig. 2

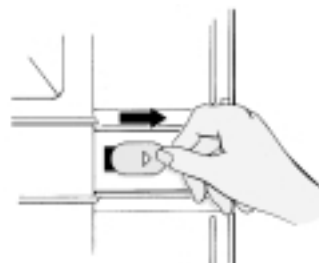


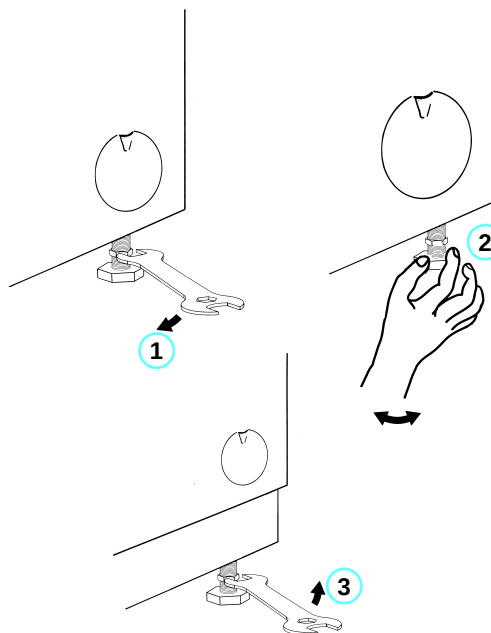
Fig. 3

NOTICE D'INSTALLATION

INSTALLATION

- Placez l'appareil sur un sol plat et stable, si possible dans un coin de la pièce.
- Assurez-vous que les quatre pieds reposent correctement sur le sol et que la machine est bien horizontale (avec un niveau).
- Compensez les petites inégalités du sol en réglant les pieds de l'appareil (ne placez jamais un morceau de bois, de carton ou un objet similaire en dessous des pieds).

1. Desserrez le contre-écrou au moyen de la clé fournie.
 2. Réglez la hauteur du pied à la main.
 3. Fixez les contre-écrous en les serrant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre face à la machine à laver.
- Si la machine est placée sur un plancher en poutres de bois, répartissez le poids en posant l'appareil sur un panneau de contre-plaqué 60 x 60 cm et de 3 cm d'épaisseur minimum. Vissez fermement le panneau de contre-plaqué au sol.

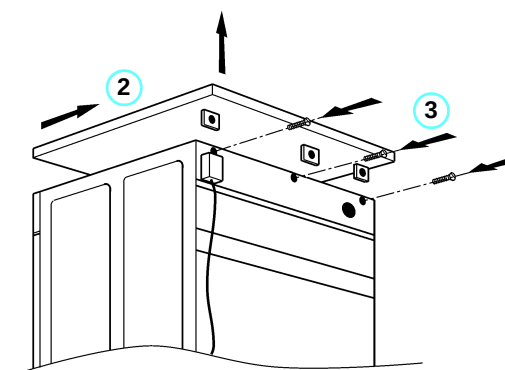
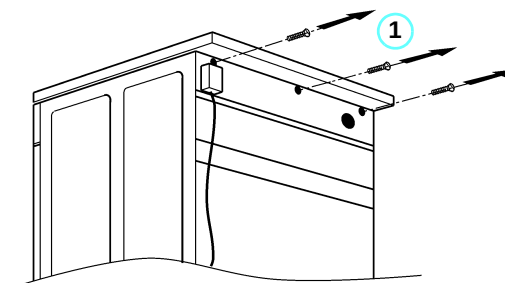


ENCASTREMENT / TÔLE DE PROTECTION

L'appareil doit être encastré sous un plan de travail continu.

L'appareil doit obligatoirement être encastré au moyen de l'unité d'encastrement UBS.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
1. Dévissez les vis fixant le plan de travail à l'arrière (2 ou 3 vis selon le modèle).
 2. Faites glisser le plan de travail vers l'arrière jusqu'à la butée et dégagez-le en le soulevant.
 3. Remontez la tôle de protection en suivant les instructions fournies.
3. Remplacez les vis de fixation et serrez-les.



DIMENSIONS DE LA NICHE

Largeur 600 mm
Hauteur 825 mm
Profondeur 600 mm

AVERTISSEMENT :

Ne branchez la machine qu'après avoir monté la tôle de protection ou le plan de travail.

NOTICE D'INSTALLATION

ARRIVÉE D'EAU

- Arrivée d'eau : eau froide uniquement.
- Robinet : Raccord à vis pour tuyaux 3/4".
- Pression d'eau (pression d'écoulement) :
10-100 N/cm² (100 kPa-1000 kPa).

Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande uniquement

- Arrivée d'eau : remplissage eau chaude et froide. La température d'arrivée de l'eau chaude ne doit pas dépasser 60°C.

TUYAU(X) D'ARRIVÉE D'EAU

Remarque : Si le tuyau d'arrivée d'eau est déjà monté à l'arrière de l'appareil, les points 1 et 4 ne s'appliquent pas.

1. Sortez le tuyau d'arrivée d'eau hors du tambour.
2. Le filtre fourni doit obligatoirement être installé entre l'extrémité droite du (des) tuyau(x) d'arrivée et le(s) robinet(s), dans le raccord à vis.
3. Vissez soigneusement l'extrémité droite du (des) tuyau(s) d'arrivée au(x) robinet(s), de préférence à la main.
4. Vissez également soigneusement l'extrémité coudée du tuyau à l'appareil. Veillez à ce que le tuyau ne forme pas de nœuds.
5. Ouvrez le(s) robinet(s) à fond et vérifiez que les raccordements à l'appareil et au(x) robinet(s) sont bien étanches.
 - Si le tuyau n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau de longueur suffisante résistant à la pression (approuvé en conformité à EN 500 65 pour résister à minimum 10 bar).
 - Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.
 - La machine à laver peut être branchée sans clapet anti-retour.
 - Respectez les prescriptions des Compagnies locales de distribution d'eau.

NOTICE D'INSTALLATION

VIDANGE

(selon le modèle)

a) Tuyau de vidange à l'arrière de la machine, Fig. 1

1. Décrochez le tuyau de vidange de la fixation de gauche - voir la flèche A à la Fig. 1.

Remarque importante :

NE desserrez PAS la fixation de droite du tuyau de vidange (voir la flèche B à la Fig. 1. À défaut, il y aurait un risque de fuite (danger de s'ébouillanter avec l'eau chaude).

b) Tuyau de vidange à l'intérieur de la machine, Fig. 2

1. Tirez l'anneau vers le bas jusqu'à ce que l'extrémité du tuyau sorte du support.
 2. Dégagez le tuyau en le tirant vers le haut, jusqu'à ce que vous voyez le taquet (voir la Fig. 2, flèche dans la Fig. 3).
 3. Fermez l'orifice circulaire resté ouvert avec le bouchon.
- Raccordement du tuyau de vidange à l'évacuation.
1. Vous pouvez soit fixer le tuyau de vidange au siphon, soit l'accrocher au rebord d'un évier ou d'un lavabo avec la crosse de vidange (voir la Fig. 2). Les petits lavabos ne conviennent pas. Le rebord utilisé ne doit pas se situer à plus de 125 cm au-dessus du sol.
 2. Hauteur d'écoulement minimale : 70 cm. Hauteur d'écoulement maximale (crosse de vidange) : 125 cm.
 3. Si vous devez rallonger le tuyau, utilisez un tuyau flexible de mêmes dimensions et serrez les raccords à l'aide de colliers de fixation pour tuyaux flexibles. Longueur maximale du tuyau de vidange : 2,5 m.

Remarque importante

Vérifiez que le tuyau de vidange ne forme pas de nœuds et ne risque pas de tomber pendant le fonctionnement (Fig. 3).

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Respectez les prescriptions des Compagnies locales de distribution d'électricité.
- L'installation doit être effectuée au moyen d'une prise de courant de sécurité mise à la terre et installée correctement.
- L'appareil doit être mis à la terre. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des instructions ci-dessus.
- Les données techniques (tension, puissance et fusible) figurent sur la plaque signalétique située à l'intérieur du hublot.

- Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un technicien agréé.
- L'appareil répond aux exigences des Directives Communautaires 93/68/CEE et EN 60555.
- N'utilisez ni rallonge, ni adaptateur multiple.

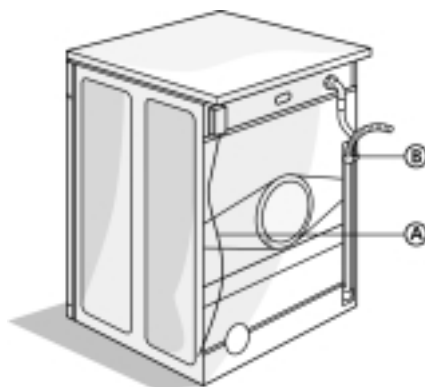


Fig. 1

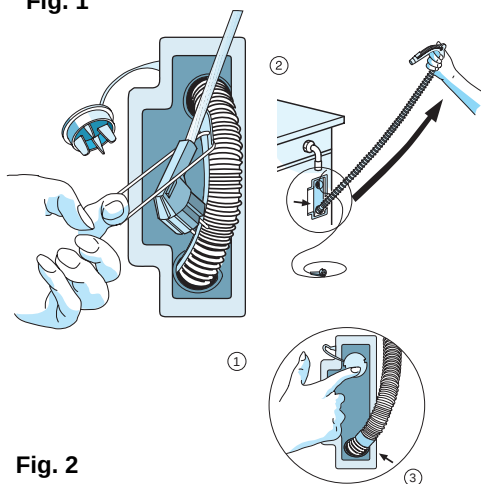


Fig. 2

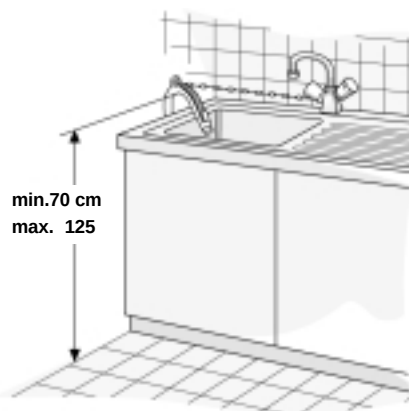


Fig. 3

NOTICE D'INSTALLATION

1) BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

“Attention - Cet appareil doit être mis à la terre”

Cet appareil est normalement fourni avec un câble d'alimentation avec une fiche montée en usine et dont la continuité de la mise à la terre correcte a été vérifiée.

Si la fiche fournie ne convient pas pour votre prise de courant ou si le câble d'alimentation de la machine n'est pas doté d'une fiche, installez une nouvelle fiche de bonne qualité en respectant les instructions fournies au point (2) ci-dessous.

Coupez toute fiche inappropriée et jetez-la au rebut, en veillant à éviter tout risque de choc électrique si celle-ci devait être insérée dans une prise de courant.

2) CONNEXION À UNE FICHE POUVANT ÊTRE RECÂBLÉE - Cette opération est exclusivement réservée à un électricien agréé.

Les fils du câble d'alimentation ont chacun une couleur correspondant au code suivant :

BLEU - “NEUTRE” (“N”)

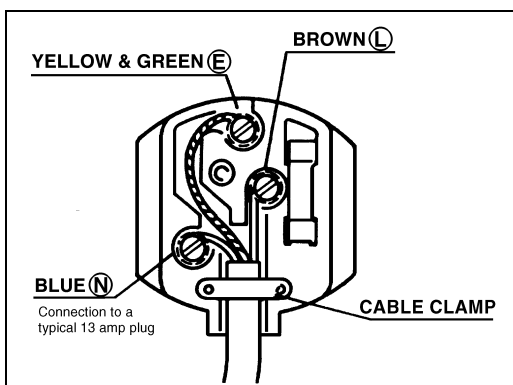
BRUN - “SOUS TENSION” (“L”)

VERT ET JAUNE - “TERRE” (“T”)

Pour raccorder une nouvelle fiche, procédez comme suit :

2.1 Fiches polarisées (par exemple, fiche à 3 broches, 13 amp conforme à BS 1363A)

- a. Branchez le fil JAUNE ET VERT sur la borne de la fiche portant la lettre E ou le symbole de terre ⊕ ou bien de couleur verte ou jaune/vert.
- b. Branchez le fil BLEU sur la borne portant la lettre N ou de couleur noire.
- c. Branchez le fil MARRON sur la borne portant la lettre L ou de couleur rouge.

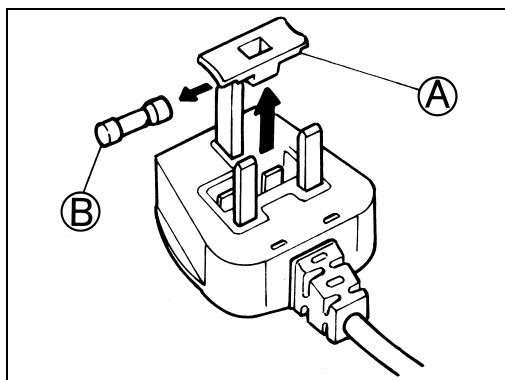


2.2 Fiches non polarisées (par exemple, fiche à 2 broches avec contact à la terre latéral)

Connectez le fil de couleur VERT ET JAUNE au contact de mise à la terre. Les deux autres fils doivent être connectés aux deux broches, quelle que soit leur couleur.

3) REMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le câble d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche BS 1363A 13 amp dont le fusible a sauté, remplacez le fusible par un fusible de type A.S.T.A. agréé conforme à BS 1362 et procédez comme suit :

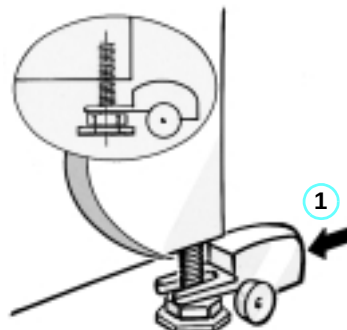


1. Retirez le couvercle de fusible (A) et le fusible (B).
 2. Installez le fusible 13 A de rechange dans le couvercle de fusible.
 3. Remplacez les deux éléments dans la fiche.
- Pour tous les autres types de fiche, la prise de courant devra être protégée par un fusible 16 A ou par un coupe-circuit au tableau de distribution.

NOTICE D'INSTALLATION

ROULETTES DE MOBILITE (pour le Royaume-Uni uniquement)

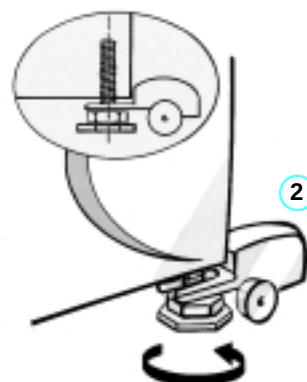
Selon le modèle de votre machine à laver, cette dernière sera équipée ou non de roulettes de mobilité. Vous trouverez ces roulettes dans le kit d'accessoires fourni avec la machine. Vous pouvez également les commander auprès du Service Après-Vente.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Faites basculer la machine vers l'avant.
2. Desserrez les deux pieds arrière.
3. Insérez les roues aussi près que possible de la vis (1).
4. Serrez complètement la vis (2).
5. Remettez la machine en position debout.
6. Réglez les pieds avant en vous assurant que la machine est bien de niveau.

Remarque : La mise à niveau est extrêmement importante afin d'éviter tout risque d'instabilité et de vibrations.

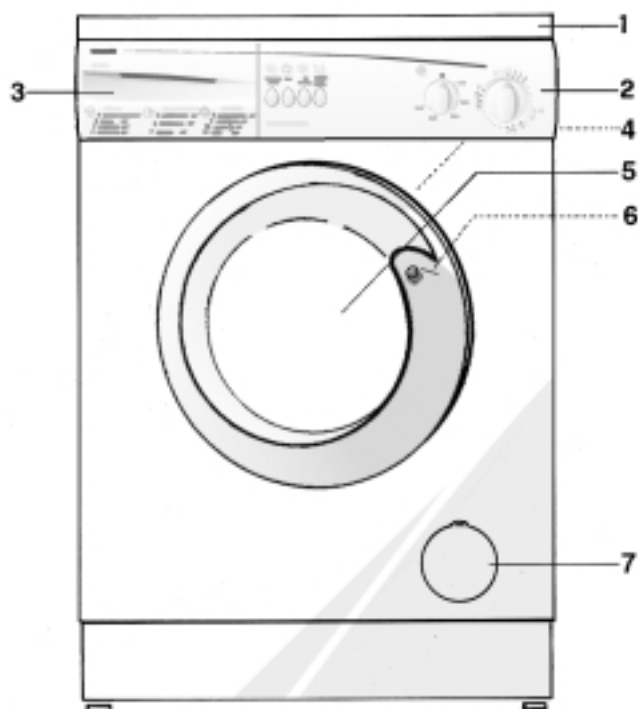


DÉPLACEMENT DE LA MACHINE

1. Ouvrez le hublot.
2. Soulevez la machine de 1 ou 2 cm (3).
3. Poussez ou tirez la machine, selon le cas.



L'APPAREIL ET SES ACCESSOIRES



1. Plan de travail
2. Bandeau de commandes
3. Bac à détergent
4. Étiquette Service Après-Vente (à l'intérieur du hublot)
5. Hublot
6. Poignée d'ouverture du hublot
 - Pour ouvrir : tirez sur la poignée
 - Pour fermer : repoussez fermement le hublot (un déclic vous assurera une parfaite fermeture)
7. Filtre (à l'intérieur du portillon du compartiment, selon le modèle).

CONSEILS POUR LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

• Emballage

L'emballage se compose de matériaux entièrement recyclables et porte le symbole de recyclage ♻.

• Appareil

L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Lors de la mise au rebut, veuillez respecter les normes en vigueur en matière d'élimination des déchets. Rendez l'appareil inutilisable en retirant la fiche et en coupant le câble d'alimentation, de manière à ne plus pouvoir raccorder l'appareil au réseau.

• Conseils pour réaliser des économies

- Chargez la machine au maximum (en fonction du programme sélectionné) pour économiser l'électricité et l'eau.
- Pour le linge légèrement à moyennement sale, un programme sans prélavage suffira.
- Pour le linge peu sale, choisissez une température basse ou un programme court.
- Pour les petites quantités de linge, choisissez la touche "Peu sale" / "Économique"  (selon le modèle) et réduisez la quantité de détergent.
- Si le linge doit être séché en sèche-linge, choisissez la vitesse d'essorage la plus élevée (en fonction du programme). Le sèche-linge consommera ainsi moins d'énergie.
- Ne dépassez pas les doses prescrites sur les paquets de détergent.
- N'utilisez des détachants ou des agents de blanchiment que si cela s'avère réellement nécessaire.

MESURES DE SÉCURITÉ

- L'appareil ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques.
- Tous les raccordements hydrauliques et électriques seront réalisés dans le respect des instructions du fabricant et des prescriptions de sécurité des Compagnies locales de distribution (voir le chapitre "Notice d'installation").
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, veuillez à débrancher l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil inutilement branché. Fermez le(s) robinet(s).
- **N'ouvrez pas le hublot brusquement.**
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil ou dans l'appareil. Ne vous servez pas du hublot comme point d'appui.
- Conservez les emballages (sachets en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants, car ils constituent une source de danger potentielle.
- L'appareil répond aux exigences des Directives Communautaires 93/68/CEE et EN 60555.

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL

1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le(s) robinet(s).
3. Débranchez les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange.
4. Laissez couler le reste de l'eau hors de l'appareil et des tuyaux (voir le chapitre "Vidange de l'eau résiduelle").
5. Remontez impérativement le bridage de transport (voir le chapitre "Notice d'installation").

PRÉPARATION DU LAVAGE

1. Triez le linge suivant :

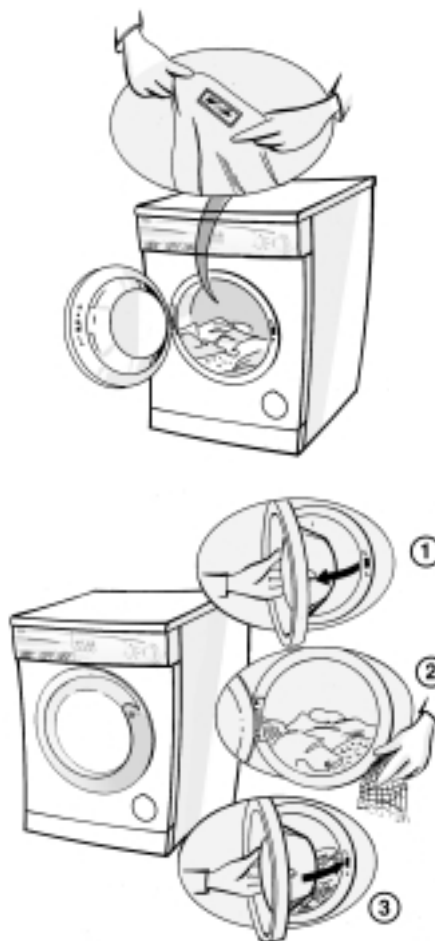
- **Le type de tissu / le symbole sur l'étiquette d'entretien**
Coton, tissus mixtes, synthétiques, laine.
- **Les couleurs**
Séparez le linge de couleur du linge blanc. Lavez séparément le linge de couleur neuf.
- **Le poids**
Remplissez le tambour en alternant les grandes et les petites pièces afin d'améliorer l'efficacité de lavage et la répartition du linge dans le tambour.
- **La catégorie du linge**
Lavez séparément le linge délicat. Sélectionnez le programme approprié pour la laine lavable en machine, les rideaux ou autres tissus délicats. Retirez tout crochet des rideaux ou placez-les dans un sac à linge. Ne lavez que les textiles résistants au lavage en machine. Lavez les petits textiles (par exemple, les bas en nylon, les ceintures, etc.) et le linge avec agrafes (les soutiens-gorge, par exemple) dans un sac à linge ou dans une taie d'oreiller avec fermeture à glissière.

2. Videz les poches.

Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc. risquent d'endommager le linge, le tambour et la cuve.

3. Fermetures

Fermez les fermetures à glissière, les boutons et les agrafes. Attachez les ceintures et les rubans.



TRAITEMENT DES TACHES

- En règle générale, les taches de sang, de lait, d'œuf et autres substances organiques sont éliminées lors de la phase enzymatique automatique du programme.
- Pour les taches de vin rouge, de café, de thé, d'herbe, de fruits, etc., ajoutez un détachant biologique dans le compartiment ou de l'eau de Javel dans le compartiment du bac à produits (selon le modèle).
- Au besoin, prétraitez les taches tenaces au moyen d'un détachant.

CHARGEMENT DU LINGE

1. Ouvrez le hublot.
2. Introduisez le linge, pièce par pièce, dans le tambour, sans surcharger la machine.
3. Fermez le hublot.

QUANTITÉS DE LINGE

Voir le "Tableau des programmes" séparé.

Remarque : Le fait de surcharger la machine donnera un résultat moins satisfaisant et froissera les vêtements.

DÉTERGENT ET PRODUITS ADDITIFS

CHOIX DU BON DÉTERGENT

Le type de détergent dépend :

- du type de tissu (coton, synthétiques, linge délicat, laine)
- **Remarque :** Pour la laine, n'utilisez que du détergent spécialement conçu à cet effet.
- de la couleur
- de la température de lavage
- du type et du degré de salissure

Remarque :

- Les taches blanches sur les tissus noirs proviennent des adoucisseurs d'eau insolubles contenus dans les détergents modernes sans phosphate. Si ce cas se présente, secouez le linge ou brossez-le ou utilisez un détergent liquide.
- Conservez le détergent et les produits additifs dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- N'utilisez que du détergent et des produits additifs pour machines à laver automatiques.
- Si vous utilisez des adoucisseurs d'eau, des produits anticalcaires, des produits de teinture ou de décoloration, vérifiez qu'ils conviennent pour les machines à laver automatiques.
- N'utilisez pas de solvants dans l'appareil (par exemple, de l'essence térébenthine, etc.). Ne lavez en aucun cas des tissus traités avec du solvant ou des liquides inflammables dans la machine à laver.

DOSAGES DU DÉTERGENT

Respectez les doses recommandées spécifiées sur les paquets de détergent. Les doses dépendent :

- du type et du degré de salissure
- de la quantité de linge
 - charge complète : selon les recommandations du fabricant.
 - demi-charge : 3/4 des doses prescrites
 - charge minimale (environ 1 kg) : la moitié des doses prescrites
- de la dureté de l'eau (renseignez-vous auprès de votre Compagnie de distribution d'eau) : l'eau douce nécessite moins de détergent que l'eau dure.

Remarque :

- Toute dose excessive provoquera une formation extrême de mousse et diminuera l'efficacité du lavage. En cas de formation extrême de mousse, le dispositif anti-mousse de l'appareil empêchera l'essorage.
- Si la dose n'est pas suffisante, le linge deviendra gris. En outre, la résistance et le tambour s'entartrent.
- Si vous utilisez de l'eau de Javel, respectez scrupuleusement les instructions de blanchiment. Tout dosage excessif d'agents de blanchiment risque d'endommager le linge.

DURETÉ DE L'EAU

CATÉGORIE DE DURETÉ DE L'EAU	CARACTÉRISTIQUES	Dureté allemande °dH	Dureté française °fH	Dureté anglaise °eH
1	douce	0-7	0-12	0-9
2	moyenne	7-14	12-25	9-17
3	dure	14-21	25-37	17-26
4	très dure	plus de 21	plus de 37	plus de 26

Si la machine dispose d'un bac à produits à trois compartiments, indiquez la dureté de l'eau dans votre région sur l'aide-mémoire de la dureté de l'eau.

Poussez ensuite l'aide-mémoire latéralement, jusqu'à la position désirée.

DÉTERGENT ET PRODUITS ADDITIFS

DÉTERGENT ET PRODUITS ADDITIFS

1. Tirez le bac à produits. Selon le modèle, le bac à produits disposera de trois ou quatre compartiments.

2. Remplissez de détergent.

- Programmes avec prélavage et lavage principal. ☐ ☐ ☐

- Programme de lavage principal sans prélavage. ☐

Si vous utilisez du détergent liquide, retirez l'accessoire coloré du bac à produits et placez-le dans le compartiment ☐. La graduation figurant sur l'accessoire facilite le dosage.

- Ajoutez l'adoucissant ou le produit amidonnant (ne dépassez pas le repère "Max" pour les modèles à 3 compartiments ou le repère "100 ml" pour les modèles à 4 compartiments). ☐

- Versez l'eau de Javel, sans dépasser le repère "Max" (si le modèle convient à cette utilisation). ☐

- Détachant ☐

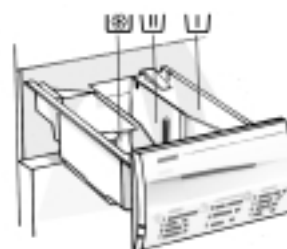
- Adoucisseur (à partir de la catégorie de dureté d'eau 4) ☐

- Amidon
Diluez l'amidon liquide ou en poudre dans un récipient en ajoutant environ 1 litre d'eau. Chargez le lave-linge, verrouillez le hublot, sélectionnez le programme "Rinçage et essorage" et démarrez le programme. Après l'arrivée d'eau, versez l'amidon dissout dans le compartiment ☐. Pour nettoyer, ajoutez ensuite un demi-litre d'eau environ. ☐

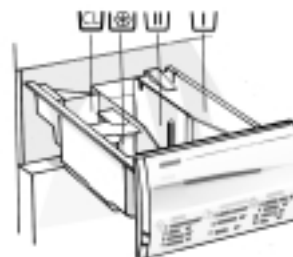
3. Repoussez le bac à produits jusqu'à la butée.

Remarques :

- Pour éviter les problèmes de rinçage en cas d'utilisation de détergents en poudre fortement concentrés, utilisez les doseurs usuels et placez-les directement dans le tambour (seulement pour les programmes sans prélavage).
- Si vous utilisez de l'assouplissant concentré, diluez avec de l'eau jusqu'au repère "Max" du compartiment réservé à l'assouplissant dans le bac à produits



Bac à produits à 3 compartiments



Bac à produits à 4 compartiments

TEINTURE ET DÉCOLORATION

Teinture : Les produits vendus dans le commerce se composent généralement d'un colorant, d'un fixateur et de sel.

Versez le colorant et le fixateur directement dans le tambour vide. Ne remplissez le linge qu'après cette opération.

- Utilisez exclusivement des produits conçus pour les machines à laver.
- Respectez les instructions du fabricant.
- Les composants en plastique et en caoutchouc à l'intérieur de l'appareil peuvent changer de couleur au contact des produits de teinture ou de blanchiment.

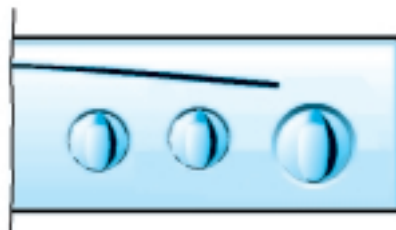
SÉLECTION DU PROGRAMME ET DES OPTIONS SPÉCIALES / DÉMARRAGE DU PROGRAMME

SÉLECTION DU PROGRAMME

(Varie en fonction du type d'appareil. Voir également le "Tableau des programmes" séparé.)

Pour les appareils AVEC sélecteur de température

1. Tournez le sélecteur de programme dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au programme désiré.
2. Positionnez le sélecteur de température sur la température désirée.
3. Tournez le sélecteur de vitesse d'essorage jusqu'à la vitesse désirée.



Pour les appareils SANS sélecteur de température

1. Tournez le sélecteur de programme dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au programme avec la température désirée.
2. Tournez le sélecteur de vitesse d'essorage jusqu'à la vitesse désirée.

Remarque importante :

1. Si vous avez sélectionné "Pas d'essorage" (☒) :
 - Les programmes "Laine" et "Linge délicat" n'ont pas de cycle d'essorage.
 - Pour les programmes "Coton" et "Synthétiques", un essorage intermédiaire réduit est prévu entre les cycles de rinçage, afin d'assurer un rinçage efficace. Le programme se termine par un essorage court à vitesse réduite.
2. Une vitesse d'essorage maximale est attribuée automatiquement à chaque programme :

Programme	VITESSE D'ESSORAGE MAXIMALE en tr/min (selon le modèle)					
	1200	1100	1000	900	800	600
Coton	1200	1100	1000	900	800	600
Synthétiques	1200	1100	1000	900	800	600
Linge délicat	700*	700*	700*	700*	700*	600
Laine	700*	700*	700*	700*	700*	600
Rinçage + Essorage	1200	1100	1000	900	800	600
Essorage délicat	700*	700*	700*	700*	700*	600

* * Afin de ne pas endommager le linge, la vitesse d'essorage est limitée.

APPUYEZ SUR LA TOUCHE CORRESPONDANT À L'OPTION DÉSIRÉE

(Varie en fonction du modèle. Voir également le "Tableau des programmes" séparé).

Touche "Réduction de la vitesse d'essorage"

- Appuyez sur cette touche pour réduire la vitesse d'essorage.

Touche "Pas d'essorage/Arrêt essorage" ☒

- Appuyez sur cette touche pour supprimer la fonction d'essorage du programme.

Touche "Arrêt Cuve Pleine/Anti-froissage" ☐

- Le linge non essoré reste dans la dernière eau de rinçage, permettant ainsi d'éviter la formation de faux plis.

- Particulièrement conseillé pour les programmes "Synthétiques" ou "Linge délicat", lorsque les textiles ne sont pas retirés immédiatement à la fin du programme.

Suppression de l'Arrêt Cuve Pleine

appuyez à nouveau sur la touche "Arrêt Cuve Pleine" pour essorer le linge en fonction du programme sélectionné.

Touche "Peu sale"/"Économique" 1/2

- Réduit la consommation d'eau, en particulier lors du rinçage.
- Idéal pour le linge peu sale ou les petites charges (réduisez la quantité de détergent).

Touche "Eau Froide" ❄️

- L'eau est utilisée à la température d'alimentation en eau.

SÉLECTION DU PROGRAMME ET DES OPTIONS SPÉCIALES / DÉMARRAGE DU PROGRAMME

Touche "Rinçage intensif"

- Particulièrement conseillé dans les régions possédant une eau extrêmement douce, pour le linge des bébés et des personnes allergiques.
- Le cycle de rinçage utilise environ 10 litres d'eau en plus.
- Cette option est particulièrement conseillée pour les programmes "Coton 95°C" et "Synthétiques 60°C", étant donné que l'eau de lavage est refroidie avant la vidange.

"Lavage intensif 95°C"

- Cette fonction peut être sélectionnée avec le programme "Coton".

- Convient pour le linge présentant ce symbole sur l'étiquette d'entretien.
- Recommandé uniquement pour le linge très sale.

DÉMARRAGE DU PROGRAMME

1. Branchez l'appareil.
2. Ouvrez le robinet.
3. Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".

N.B. : Pour réduire la consommation d'énergie et d'eau, la quantité d'eau est calculée en fonction de la quantité et du type de linge. Si vous voulez utiliser une plus grande quantité d'eau pour le lavage intensif, vous pouvez choisir un programme avec prélavage.

VERROUILLAGE DU HUBLOT / FIN DE PROGRAMME / CHANGEMENT DE PROGRAMME

Dès que le programme démarre, le hublot se verrouille automatiquement jusqu'à la fin du programme.

FIN DU PROGRAMME

- L'indicateur de déroulement du programme est sur la position "Stop".
1. Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".
 2. Supprimez les options spéciales en appuyant sur les touches correspondantes.
 3. Fermez le(s) robinet(s) d'alimentation en eau.

4. Attendez que le hublot se déverrouille (environ 2 minutes).

5. Ouvrez le hublot et sortez le linge.

Remarque : Afin que le tambour puisse sécher, ne fermez pas le hublot. Laissez-le entrouvert.

CHANGEMENT DE PROGRAMME

1. Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".
2. Sélectionnez le programme, la température et les options.
3. Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".

NETTOYAGE DU FILTRE / VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

QUAND FAUT-IL NETTOYER LE FILTRE OU VIDANGER L'EAU RÉSIDUELLE ?

Attention : Certains modèles n'ont pas de filtre, puisqu'ils sont équipés d'une pompe autonettoyante. Dans ce cas, ne tenez pas compte du chapitre suivant.

- Contrôlez et nettoyez régulièrement le filtre, au moins deux à trois fois par an.
- Lorsque l'appareil ne vidange ou n'essore plus correctement.
- Lorsque la pompe est bouchée par des impuretés (boutons, pièces de monnaie, épingle de sûreté, etc.).

Remarque importante : Avant de vidanger, attendez que l'eau soit froide.

NETTOYAGE DU FILTRE

1. Mettez l'appareil hors tension (appuyez sur la touche "Marche/Arrêt").
2. Ouvrez le couvercle du filtre avec l'accessoire coloré du bac à produits.
3. Placez un récipient sous le filtre.

4. Faites tourner très lentement le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la poignée se trouve en position verticale, sans toutefois le retirer.
5. Attendez que l'eau s'écoule.
6. Vous pouvez alors dévisser complètement le filtre et le sortir.
7. Éliminez les impuretés.
8. Vérifiez que la turbine de la pompe tourne librement.
9. Réinsérez le filtre et revissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée (la poignée est à l'horizontale).
10. Fermez le couvercle.
11. Versez 1/2 litre d'eau dans le bac à produits, afin de réactiver le système "Économique".

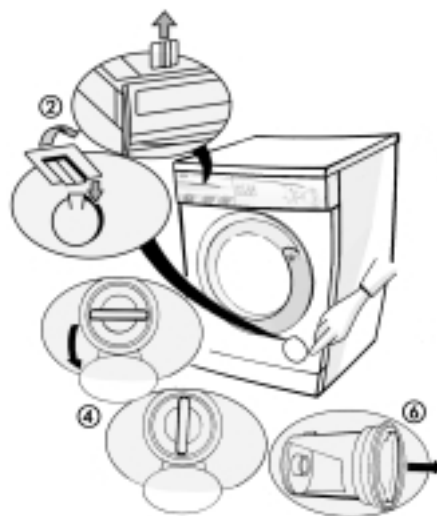
QUAND FAUT-IL VIDANGER L'EAU RÉSIDUELLE

- Pour le transport de la machine (déplacement).
- S'il y a danger de gel dans la pièce où est installée la machine. Si tel est le cas, il est recommandé de vidanger la machine après chaque lavage.

NETTOYAGE DU FILTRE / VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

Pour vidanger l'eau résiduelle, suivez les instructions du chapitre précédent (points 1 à 8), inclinez la machine en avant et laissez couler l'eau résiduelle. Suivez ensuite les instructions des points 8 et 9 du chapitre précédent.



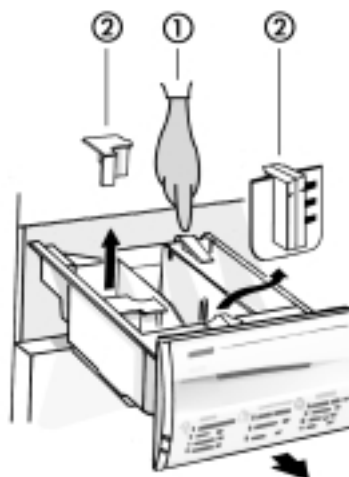
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

CARROSSERIE ET BANDEAU DE COMMANDES

- Nettoyez avec votre détergent habituel (n'utilisez pas de produits abrasifs).
- Essuyez avec un chiffon doux.

BAC À PRODUITS

1. Dégagez le bac à produits en appuyant sur le levier de déverrouillage et retirez-le.
2. Retirez les accessoires (siphon du compartiment réservé à l'assouplissant, siphon du compartiment réservé aux agents de blanchiment et accessoire coloré pour le détergent liquide).
3. Lavez toutes les pièces à l'eau courante.
4. Remplacez les accessoires et réinsérez le bac jusqu'à la butée.



JOINT DU HUBLLOT

- Nettoyez de temps en temps avec un chiffon humide.
- Vérifiez régulièrement l'état du joint.

FILTRES DU RACCORDEMENT D'ARRIVÉE D'EAU

- Contrôlez et nettoyez régulièrement.
1. Fermez le(s) robinet(s).
 2. Dévissez le(s) tuyau(x) flexible(s) des robinet(s).
 3. Retirez le filtre et nettoyez-le.
 4. Remettez le filtre en place et vissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.

5. Dévissez le(s) tuyau(x) flexible(s) de la machine.
6. Retirez le filtre du tuyau de l'appareil avec une pince et nettoyez-le.
7. Remettez le filtre et revissez le raccordement à la machine.
8. Ouvrez le(s) robinet(s) et vérifiez l'étanchéité des raccordements.

FILTRE

- Contrôlez et nettoyez régulièrement le filtre, au moins deux à trois fois par an (voir le chapitre "Nettoyage du filtre").

DIAGNOSTIC RAPIDE

L'appareil ne démarre pas

- La fiche est bien branchée dans la prise de courant ?
- Le fusible est en ordre ?
- Il y a une coupure de courant ?
- Le robinet est ouvert ? Il y a de l'eau ?
- Le hublot est fermé ? La sécurité enfants est activée ?
- Programme sélectionné ?
- La touche "Marche/Arrêt" est enclenchée ?

L'eau n'entre que lentement ou pas du tout

- Le robinet est ouvert à fond ?
- Le tuyau d'arrivée d'eau est plié ?
- Les filtres dans le raccord d'arrivée d'eau sont bouchés ? (Voir le chapitre "Nettoyage et entretien").
- L'eau se trouvant dans le tuyau d'arrivée d'eau est gelée ?

L'eau n'est pas vidangée

- Le tuyau de vidange est installé correctement ? (Voir le chapitre "Notice d'installation").
- Le filtre est bouché ? (Voir le chapitre "Nettoyage du filtre / Vidange de l'eau résiduelle").
- Le tuyau de vidange est gelé ?
- La touche "Arrêt Cuve Pleine" est enclenchée ?

Le détergent et les produits additifs ne sont pas évacués correctement

- Le siphon est bien installé ?
- Le siphon est bouché ?
- L'eau n'entre que lentement ? (Voir ci-dessus.)

- Voir également "Détergent et produits additifs" et "Nettoyage et entretien".

L'appareil vibre pendant l'essorage

- L'appareil est bien posé à l'horizontale et les quatre pieds reposent correctement sur le sol ? (Voir le chapitre "Notice d'installation").
- Le bridage de transport a été enlevé ? Il faut obligatoirement retirer le bridage de transport avant d'utiliser la machine (voir le chapitre "Notice d'installation").

Le linge n'est pas essoré du tout ou pas assez essoré

- La turbine de la pompe est bloquée ? (Voir le chapitre "Nettoyage du filtre / Vidange de l'eau résiduelle")
- Vous lavez des pièces uniques de grandes dimensions (sortie de bain, par exemple) ? Si tel est le cas, il se peut que le système de correction de balourd interrompe la vitesse d'essorage s'il détecte un balourd trop important au début de l'essorage. La machine répartit le linge et démarre un nouveau cycle d'essorage.
- Si le système de correction de balourd détecte plusieurs fois de suite un balourd trop important, la machine essorera à vitesse réduite ou, si le balourd est extrême, elle n'essorera pas du tout.
- Si, à la fin du programme, le linge est encore mouillé, ajoutez éventuellement d'autres vêtements et redémarrez un programme d'essorage.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service Après-Vente :

1. Essayez de remédier vous-même au problème (voir le chapitre "Diagnostic rapide").
2. Redémarrez le programme pour vérifier si le défaut persiste.
3. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, appelez le Service Après-Vente et spécifiez :
 - Le type de panne
 - Le modèle exact de l'appareil
 - Mettez l'appareil hors tension (appuyez sur la touche "Marche/Arrêt").

SERVICE 0000 000 00000



- **L'étiquette Service Après-Vente se trouve sur le côté intérieur du hublot.**
- Votre adresse complète
- Votre numéro de téléphone et le préfixe.
- Les numéros de téléphone et les adresses des Services Après-Vente sont repris dans le carnet de garantie. Vous pourrez également les obtenir en vous adressant à votre Revendeur.